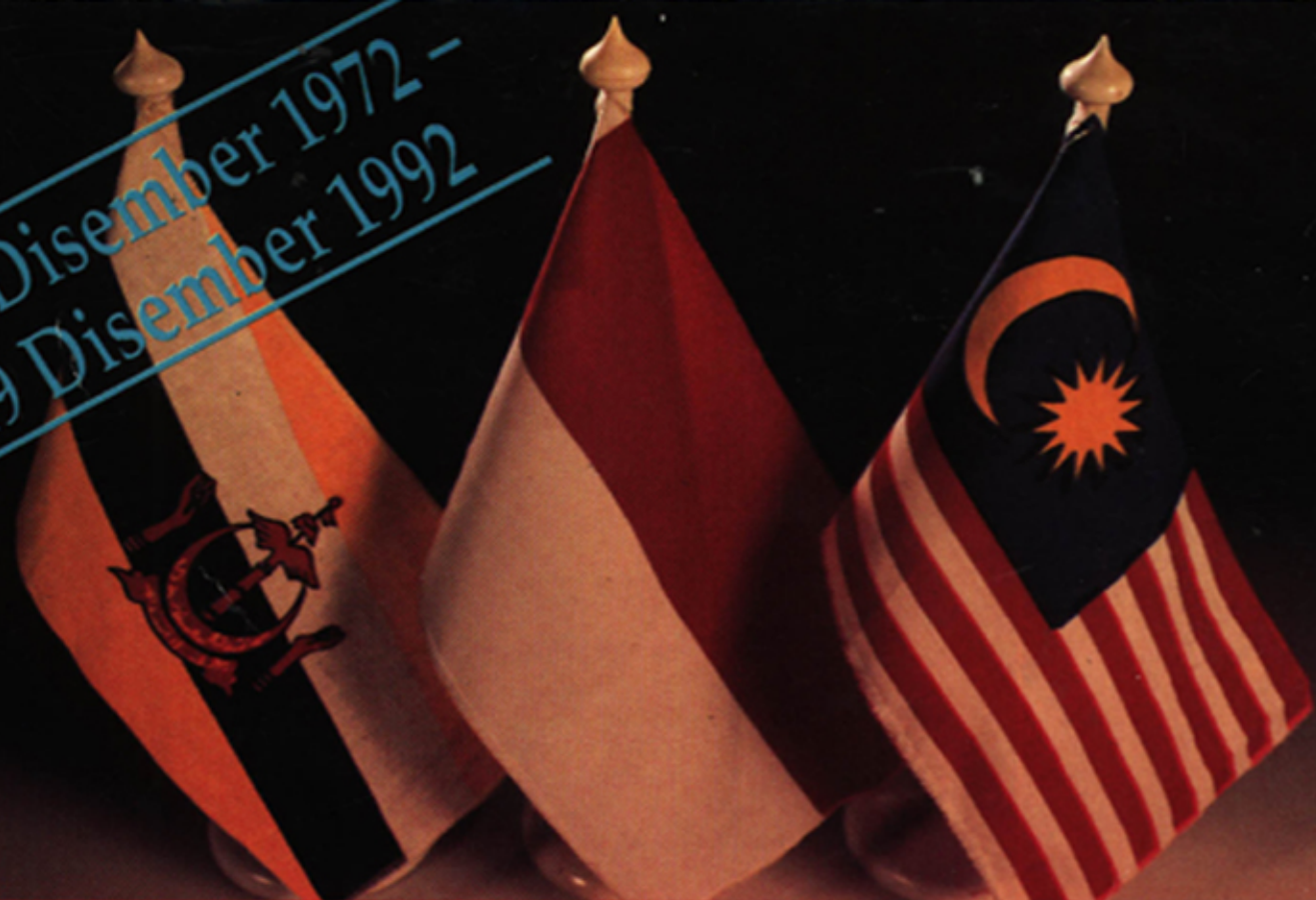


29 Disember 1972 -
29 Disember 1992



**PEDOMAN
UMUM**

ULANG TAHUN KE-20



**EJAJAN
BAHASA
MELAYU**



AN
N
SA
SIA

1. PENGGUNAAN ABJAD

A. Abjad

Abjad yang digunakan dalam ejaan bahasa Melayu terdiri daripada huruf yang berikut. Sebutan masing-masing huruf disertakan di sebelahnya.

Huruf	Sebutan	Huruf	Sebutan	Huruf	Sebutan
<i>A a</i>	e	<i>J j</i>	je	<i>S s</i>	es
<i>B b</i>	bi	<i>K k</i>	ke	<i>T t</i>	ti
<i>C c</i>	si	<i>L l</i>	el	<i>U u</i>	yu
<i>D d</i>	di	<i>M m</i>	em	<i>V v</i>	vi
<i>E e</i>	i	<i>N n</i>	en	<i>W w</i>	dabliu
<i>F f</i>	ef	<i>O o</i>	o	<i>X x</i>	eks
<i>G g</i>	ji	<i>P p</i>	pi	<i>Y y</i>	wai
<i>H h</i>	ec	<i>Q q</i>	kiu	<i>Z z</i>	zet
<i>I i</i>	ai	<i>R r</i>	ar		

B. Huruf Vokal

Huruf vokal dalam ejaan bahasa Melayu terdiri daripada: *a*, *e*, *i*, *o* dan *u*. Huruf *e* melambangkan dua bunyi, iaitu *e* pepet dan *e* taling.

Huruf Vokal	Contoh Penggunaan		
	di depan	di tengah	di belakang
<i>a</i>	<i>api</i>	<i>padi</i>	<i>bola</i>
<i>e*</i>	<i>enak</i>	<i>petak</i>	<i>sate</i>
	<i>emas</i>	<i>kena</i>	<i>sosialisme</i>
<i>i</i>	<i>itu</i>	<i>simpan</i>	<i>murni</i>
<i>o</i>	<i>oleh</i>	<i>kota</i>	<i>pidato</i>
<i>u</i>	<i>ulang</i>	<i>bumi</i>	<i>ibu</i>

*e dalam enak, petak, sate ialah e taling; dan e dalam emas, kena, sosialisme ialah e pepet. Dalam pengajaran sebutan, boleh digunakan tanda (•) untuk e pepet (•) jika ejaan kata menimbulkan keraguan. Misalnya: emak, enam, emas, kena, sosialisme, Esa.

1. Huruf Vokal pada Suku Kata Akhir

1.1 Gunakan huruf i atau u pada suku kata akhir tertutup sekiranya suku kata praakhir menggunakan huruf, a, i, u, e pepet.

Misalnya:

a-i	: kasih, balik, katil, paling, lahir, habis, mustahil, cenderawasih, sumbangsih.
a-u	: basuh, batuk, bakul, karung, catur, kabus, semenanjung, lembayung, pelampung, angklung.
i-i	: sisih, bilik, gigil, piring, fikir, kikis, kerisik, selisih, belimbing.
i-u	: riuh, tiruk, pikul, nibung, tidur, tikus, geriuk, mentimun, tembeliung.
u-i	: putih, putik, cungkil, suling, mungkir, lukis, seputih, alatulis.
u-u	: tubuh, pucuk, pukul, burung, ukur, putus, selubung, tengkujuh, kelemumur.
e pepet-i	: lebih, betik, sepit, tebing, petir, ketis, cengkerik, pelesit, seberetih.
e pepet-u	: tempuh, ketuk, betul, terung, telur, cetus, temenggung.

Aturan 1.1 juga dikenakan pada kata-kata dua suku kata yang dipisahkan oleh vokal. Misalnya:

baik, raih, saing, kail, air, kais, bauk, sauh, gaung, aur, paus, fiil, piut, riuh, riung, siul, liur, bius, kuit, muih, cuit, kuih, suis, kuud.

1.2 Gunakan huruf o atau e taling pada suku kata akhir tertutup sekiranya suku kata praakhir menggunakan huruf o atau e taling juga. Misalnya:

o-o gopoh, pokok, tolol, borong, boros, celorong, kelompok, kepompong, tergolong.

o-e taling : boleh, oleh, kolek, bogel, coreng, celoreng, celoteh

e taling-o : tempoh, belok, benjol, serong, telor, kesot, selekoh, kerekot.

e taling-
e taling : leceh, gelek, gentel, teleng, leher, beres, keledak, selekeh.

1.3 Pasangan vokal yang lainnya yang dapat berlaku dalam dua suku kata bertutur itu, termasuk pasangan vokal pada suku kata akhir terbuka, adalah seperti dalam contoh-contoh berikut:

(i) e taling-a	:	berang	bukan birang
		beta	bukan bita
		beza	bukan biza
		dewan	bukan diwan
		cetak	bukan citak
		petak	bukan pitak
		daerah	bukan dairah
		bela (tuntut balas)	bukan bila
		faedah	bukan faidah
		kaedah	bukan kaidah
		belerang	bukan belirang
		adegan	bukan adigan
		rehat	bukan rihat
		endah (peduli)	bukan indah
		hemat	bukan himat
		bengkang (kuih)	bukan bingkang

		trengkas	bukan tringkas
		selendang	bukan selindang
(ii) o-a	:	dosa	bukan dusa
		rosak	bukan rusak
		orang	bukan urang
		ombak	bukan umbak
		kosa	bukan kusa
		kota	bukan kuta
		pedoman	bukan peduman
		sekolah	bukan sekulah
		hormat	bukan hurmat
		gelombang	bukan gelumbang
		terompah	bukan terumpah
		berontak	bukan beruntak
		kerongsang	bukan kerungsang
		selongkar	bukan selungkar
		kelompang	bukan kelumpang
(iii) i-a	:	bisa	bukan besa
		bina	bukan bena
		(bangunan)	
		kita	bukan keta
		kira	bukan kera
		cicak (binatang)	bukan cecak
		fikah	bukan fekah
		girang (gembira)	bukan gerang
		indah (cantik)	bukan endah
		ingkar	bukan engkar
		jinjang (lampai)	bukan jenjang
		kilang	bukan kelang
		kincah (cuci)	bukan kencah
		kisah (cerita)	bukan kesah
		lintang (galang)	bukan lentang
		nikmat	bukan nekmata
		periksa	bukan pereksa

	perintah	bukan perentah	
	pihak	bukan pehak	
	ringkas	bukan rengkas	
	sihat	bukan sehat	
	sikat	bukan sekat	
	silang (palang)	bukan selang	
(iv) u - a	:	buka	bukan boka
		buta	bukan bota
		cuba	bukan coba
		cuka	bukan coka
		butang	bukan botang
		dulang	bukan dolang
		gusar	bukan gosar
		hutang	bukan hotang
		hutan	bukan hotan
		pulang	bukan polang

1.4 Kekecualian kepada peraturan keselarasan vokal pada 1.1 dan 1.2 berlaku pada beberapa perkataan pinjaman daripada bahasa Jawa dan bahasa-bahasa serumpun lain. Misalnya:

aneh	bukan anih
amben	bukan ambin
awet	bukan awit
catat	bukan catit
kaget	bukan kagit
pamer	bukan pamir
pameran	bukan pamiran
lelucon	bukan lelucun
calon	bukan calun
gembleng	bukan gembling/ gembeling
lapor	bukan lapur
laporan	bukan lapuran
bunglon	bukan bunglun

lakon	bukan lakun
lakonan	bukan lakunan
bendok	bukan benduk
perabot	bukan perabut
pelancong	bukan pelancung
bentrok	bukan bentruk
ulet	bukan ulit
raden	bukan radin
kraton	bukan keratun

- 1.5 Untuk mengeja istilah/perkataan pinjaman, yang dipentingkan bukanlah lafaz atau bunyi istilah atau perkataan tersebut, tetapi ialah bentuk ejaan (visualnya). Oleh itu, ejaan dalam bahasa asal dipertahankan dalam bahasa Malaysia dengan perubahan fonem dan/atau pengguguran huruf dilakukan apabila diperlukan sahaja. Misalnya:

institut	(institute)	bukan instituit
unit	(unit)	bukan yunit
struktur	(structure)	bukan straktur/strakcer
dialog	(dialogue)	bukan dailog
konduktor	(conductor)	bukan kondaktor
fungsi	(function)	bukan fangsi
traktor	(tractor)	bukan trektor
komunis	(communist)	bukan kominis
humus	(humus)	bukan hamus
fokus	(focus)	bukan fokas
karbon	(carbon)	bukan karbun
senat	(senate)	bukan senet/sinet

C. Huruf Diftong

Diftong dieja dengan gabungan dua huruf vokal yang dilafazkan sebagai bunyi luncuran. Dalam bahasa Melayu terdapat tiga jenis huruf diftong yang dieja dengan gabungan huruf vokal sebagai berikut: *ai*, *au*, dan *oi*

Gabungan Huruf Vokal	Contoh Penggunaan		
	di depan	di tengah	di belakang
ai	<i>a</i> leron	gh <i>ai</i> rah	gula <i>i</i> * (masakan)
au	<i>a</i> urat	<i>sau</i> dara	harimau
oi	<i>oi</i> dium	<i>bo</i> kot	ambo <i>i</i>

*Bentuk *ai* seperti dalam "menggula*i* air teh" bukan huruf diftong, sebab lafaznya tidak sebagai bunyi luncuran.

D. Huruf Konsonan

Huruf konsonan dalam ejaan bahasa Melayu terdiri daripada huruf-huruf *b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, w, x, y, dan z.*

Gabungan Konsonan	Contoh Penggunaan		
	di depan	di tengah	di belakang
b	<i>b</i> ahasa	se <i>b</i> ut	ada <i>b</i>
c	<i>c</i> akap	ka <i>c</i> a	Ma <i>c</i>
d	<i>d</i> ua	ada	aba <i>d</i>
f	<i>f</i> akir	ha <i>f</i> al	ma <i>f</i>
g	<i>g</i> una	ti <i>g</i> a	be <i>g</i>
h	<i>h</i> ari	sa <i>h</i> am	tuah
j	<i>j</i> alan	ma <i>nj</i> a	kole <i>j</i>
k	<i>k</i> ami	aka <i>r</i>	ana <i>k</i>
l	<i>l</i> ekas	ala <i>s</i>	kesa <i>l</i>
m	<i>m</i> aka	ka <i>m</i> i	tanam
n	<i>n</i> ama	ana <i>k</i>	tama <i>n</i>
p	<i>p</i> asang	apa	siap
q	Qur <i>an</i>	Furq <i>an</i>	Tariq

Gabungan Konsonan	Contoh Penggunaan		
	di depan	di tengah	di belakang
r	<i>raih</i>	<i>bara</i>	<i>putar</i>
s	<i>sampai</i>	<i>asli</i>	<i>lemas</i>
t	<i>tali</i>	<i>mata</i>	<i>rapat</i>
v	<i>varia</i>	<i>universiti</i>	-
w	<i>wanita</i>	<i>hawa</i>	-
x	<i>xenon</i>	-	-
y	<i>yang</i>	<i>payung</i>	-
z	<i>zaman</i>	<i>lazat</i>	<i>lafaz</i>

E. Gabungan Huruf Konsonan

Dalam bahasa Melayu terdapat lima gabungan huruf konsonan, iaitu *gh*, *kh*, *ng*, *ny*, dan *sy*, yang masing-masing melambangkan satu bunyi konsonan.

Gabungan Huruf Konsonan	Contoh Penggunaan		
	di depan	di tengah	di belakang
<i>gh</i>	<i>ghaib</i>	<i>maghrib</i>	<i>mubaligh</i>
<i>kh</i>	<i>khusus</i>	<i>akhir</i>	<i>tarikh</i>
<i>ng</i>	<i>ngilu</i>	<i>bangun</i>	<i>senang</i>
<i>ny</i>	<i>nyata</i>	<i>hanyut</i>	-
<i>sy</i>	<i>syarat</i>	<i>asyik</i>	<i>arasy</i>

F. Persukuan

Setiap suku kata bahasa Melayu ditandai oleh sebuah huruf vokal. Huruf vokal itu dapat didahului atau diikuti oleh huruf konsonan. (Pada contoh berikut, V - huruf vokal, K = huruf konsonan).

1. Bahasa Melayu mempunyai empat jenis pola umum suku kata:

- a. V *a-nak, e-kor, ka-e-dah, ba-u*
- b. VK *er-ti, om-bak, ma-in, ga-ul*
- c. KV *ra-kit, to-lak, tem-ba-kau, i-bu*
- d. KVK *pin-tu, pe-ker-ti, hi-lang, be-lum*

2. Di samping itu, bahasa Melayu memiliki pola suku kata yang berikut:

- a. KKV *pra-ja, kri-tik, in-fra, ga-tra.*
- b. KKVK *blok, trak-tor, prak-tis, stan-dard*
- c. VKK *eks*
- d. KVKK *teks, kon-teks, am-bu-lans, bank*
- e. KKVKK *kom-pleks*
- f. KKKV *stra-te-gi, skru*
- g. KKKVK *struk-tur, in-struk-tur, skrip*

3. Pemisahan suku kata pada kata dasar adalah sebagai berikut:

- a. Kalau di tengah kata ada dua huruf vokal yang berurutan, pemisahan tersebut dilakukan di antara kedua-dua vokal itu. Misalnya:

ma-in, sa-at, bu-ah, li-ar.

- b. Kalau di tengah kata ada huruf konsonan, termasuk gabungan huruf konsonan, di antara dua huruf vokal, pemisahan tersebut dilakukan sebelum huruf konsonan atau gabungan huruf konsonan itu.

Misalnya:

a-nak, ba-rang, su-lit, la-wan, a-syik, ke-nyang, a-khir, i-sya-rat, sa-ngat.

- c. Kalau di tengah kata ada dua huruf konsonan yang berurutan, kecuali gabungan huruf konsonan, pemisahan tersebut terdapat di antara kedua-dua huruf konsonan itu.

Misalnya:

man-di, som-bong, swas-ta, mut-lak, Ap-ri-l.

- d. Kalau di tengah kata ada tiga konsonan atau lebih, pemisahan tersebut dilakukan di antara huruf konsonan yang pertama (termasuk gabungan huruf konsonan) dengan huruf konsonan yang kedua.

Misalnya:

kon-tra, ul-tra, in-fra, sang-gul, ang-klung, ikh-las, isy-tihar, magh-rib.

4. Imbuhan, termasuk awalan yang mengalami perubahan bentuk dan partikel yang biasanya ditulis serangkai dengan kata dasarnya, dalam penyukuan kata dipisahkan sebagai satu kesatuan.

Misalnya:

ma-kan-an, me-me-nuh-i, bel-a-jar, mem-ban-tu, per-gi-lah.

5. Apabila suatu kata terdiri lebih daripada satu unsur dan salah satu unsur itu dapat bergabung dengan unsur lain, pemisahan sukunya dilakukan dalam dua tahap: (1) di antara unsur-unsur itu, (2) di antara suku-suku dalam masing-masing unsur itu sesuai dengan kaedah 3a, 3b, 3c, dan 3d di atas.

Misalnya:

kilo-gram; ki-lo-gram

kilo-meter, ki-lo-me-ter

foto-grafi; fo-to-gra-fi

bio-grafi; bi-o-gra-fi

intro-speksi; in-tro-spek-si

Keterangan

Nama orang, badan undang-undang dan nama diri lain disesuaikan dengan ejaan bahasa Melayu kecuali apabila ada pertimbangan khusus yang menyebabkan penyesuaian itu sukar dibuat atau tidak sesuai.

2. PENULISAN HURUF

A. Huruf Besar

1. Huruf besar digunakan bagi huruf pertama kata awal ayat.

Misalnya:

*Di*a mengantuk.
*A*pa maksudmu?
*K*ita harus bekerja keras.
*P*ekerjaan itu belum selesai.

2. Huruf besar digunakan sebagai huruf pertama petikan langsung.

Misalnya:

Adik bertanya, "*B*ilakah kita pulang?"
Bapa menasihati, "*B*erhati-hatilah, nak!"
"*K*elmarin engkau terlambat," katanya.
"*E*sok pagi," kata ibu, "dia akan berangkat."

3. Huruf besar digunakan sebagai huruf pertama dalam ungkapan yang berhubungan dengan kitab suci dan nama Allah, termasuk kata ganti untuk Allah.

Misalnya:

*A*llah
*Y*ang *M*aha *K*uasa
*Y*ang *M*aha *P*engasih
*Q*uran
*I*slam
*T*uhan akan menunjukkan jalan yang benar kepada hamba-*N*ya.
*B*imbinglah hamba-*M*u, ya *T*uhan, ke jalan yang *E*ngkau restui.

4. Huruf besar digunakan sebagai huruf pertama gelaran kehormatan, keturunan, dan keagamaan yang diikuti nama orang.

Misalnya:

*N*abi Ibrahim
*I*mam Syafii

Tun Abdul Razak
Sultan Hasanuddin
Haji Agus Salim

Huruf besar digunakan juga sebagai huruf pertama nama gelaran kehormatan yang tidak diikuti nama orang, khusus bagi perkataan Sultan, Raja, Tan sri, Datuk,

Misalnya:

Baginda baru saja ditabalkan menjadi *Sultan*.
Beliau baru saja mendapat gelaran *Datuk*.

Huruf besar tidak digunakan sebagai huruf pertama nama gelaran kehormatan, keturunan, dan keagamaan yang umum yang tidak diikuti nama orang.

Misalnya:

Tahun ini dia pergi menunaikan *haji*.

5. Huruf besar digunakan sebagai huruf pertama unsur nama jawatan dan pangkat yang diikuti nama orang.

Misalnya:

Gabenor Tun Syed Sheikh Barakbah
Leftenan Muda Wan Hassan
Menteri Adam Malik
Perdana Menteri Nehru
Profesor Dr. Ungku Omar

Huruf besar tidak digunakan sebagai huruf pertama nama jawatan dan pangkat yang tidak diikuti nama orang.

Misalnya:

Siapakah gabenor yang baru dilantik itu?
Brigedier jeneral Ahmad dilantik menjadi *mejar jeneral*.

6. Huruf besar digunakan sebagai huruf pertama unsur nama orang.

Misalnya:

Amir Hamzah
TuanKu Abdul Rahman Putra Al-haj
Mariam binti Abdul Samad
Putih Ramlee

7. Huruf besar digunakan sebagai huruf pertama nama bangsa, suku bangsa, dan bahasa.

Misalnya:

bangsa *Melayu*
suku *Kadazan*
bahasa *Indonesia*
orang *Inggeris*

Huruf besar tidak digunakan sebagai huruf pertama nama bangsa, suku, dan bahasa yang tidak digunakan sebagai nama.

Misalnya:

mem*elayu*kan kata-kata asing
ke*inggeris-inggeris*an

8. Huruf besar digunakan sebagai huruf pertama nama tahun, bulan, hari, hari raya, dan peristiwa sejarah.

Misalnya:

tahun *Hijrah*
tarikh *Masehi*
bulan *Ogos*
bulan *Maulud*
hari *Jumaat*
Perjanjian Pangkur
Hari Kebangsaan
hari *Krismas*
Perang Candu
Perisytiharan Kuala Lumpur

Huruf besar tidak digunakan sebagai huruf pertama peristiwa sejarah yang tidak digunakan sebagai nama.

Misalnya:

mengisytiharkan kemerdekaan
memerangi penyeludupan candu.

9. Huruf besar digunakan sebagai huruf pertama nama khas dalam bidang geografi.

Misalnya

Asia Tenggara
Kuala Kangsar
Bukit Mertajam
Gua Musang
Danau Toba
Gunung Tahan
Jalan Tun Perak
Laut Merah
Selat Melaka
Sungai Pahang
Tanjung Harapan
Teluk Benggala
Terusan Suez

Huruf besar tidak digunakan sebagai huruf pertama nama unsur geografi.

Misalnya:

berlayar ke *teluk*
mandi di *sungai*
menyeberangi *selat*
pergi ke arah *tenggara*

10. Huruf besar digunakan sebagai huruf pertama unsur nama rasmi badan, lembaga pemerintah dan ketatanegaraan, serta nama dokumen rasmi kecuali unsur seperti *dan*.

Misalnya:

Republik Indonesia
Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan
Dewan Rakyat
Majlis Bahasa Indonesia Malaysia
Lembaga Urusan dan Tabung Haji

Huruf besar tidak digunakan sebagai huruf pertama perkataan yang tidak dipakai sebagai unsur rasmi badan, lembaga pemerintah dan ketatanegaraan, serta nama dokumen rasmi.

Misalnya:

Menurut *undang-undang* yang sedia ada
Kerjasama antara pegawai *kementerian* dan rakyat.

11. Huruf besar digunakan sebagai huruf pertama semua perkataan dalam nama buku, majalah, suratkhbar, dan judul karangan kecuali kata partikel, seperti *di*, *ke*, *dari*, *untuk* dan *yang*, yang tidak terletak pada kedudukan awal.

Misalnya:

Dari Ave Mari ke Jalan Lain ke Roma
majalah *Bahasa dan Sastera*
akhbar *Utusan Melayu*

12. Huruf besar digunakan sebagai huruf pertama semua unsur perkataan ulangan yang terdapat pada nama kategori yang tercantum dalam Fasal 11A (10) dan (11).

Misalnya:

Piagam Bangsa-Bangsa Bersatu
Pelajaran Ekonomi untuk Sekolah-Sekolah Menengah

13. Huruf besar digunakan sebagai huruf pertama singkatan unsur nama gelaran, pangkat, dan sapaan.

Misalnya:

Dr. Doktor
En. Encik

M.A.	<i>Master of Arts</i>
S.E.	Sarjana Ekonomi
Hj.	Haji
Hjh.	Hajah
S.S.	Sarjana Sastra
Prof.	Profesor
Pn.	Puan
Tn.	Tuan
Sdr.	Saudara
Sdri.	Saudari

Catatan

Singkatan di atas selalu diikuti oleh tanda titik. (Perhatikan selanjutnya Bab V, Fasal A, Ayat 3).

14. Huruf besar digunakan sebagai huruf pertama kata penunjuk hubungan kekerabatan/persaudaraan seperti *bapa, emak, ibu, kakak, adik*, dan *pak cik* yang digunakan sebagai kata ganti atau sapaan yang diikuti nama orang.

Misalnya:

Bilakah *Pak Mat* berangkat?
 Esok *Pak Cik Ali* akan datang.
 Silakan duduk, *Kak Timah!*
 Mereka pergi ke rumah *Mak Mah.*
 Para ibu mengunjungi *Ibu Zain.*

Huruf besar tidak digunakan sebagai huruf pertama kata penunjuk hubungan kekerabatan yang dipakai sebagai kata ganti atau sapaan yang tidak diikuti nama orang.

Misalnya:

Kita harus menghormati *bapa* dan *ibu* kita.
 Semua *kakak* dan *adik* saya sudah berkeluarga.

B. Huruf Condong

1. Huruf condong dalam cetakan digunakan untuk menulis nama buku, majalah, dan suratkhobar yang dikutip dalam karangan.

Misalnya:

majalah *Bahasa dan Kesusasteraan*
buku *Salina* karangan A. Samad Said
akhbar *Berita Harian*

2. Huruf condong dalam cetakan digunakan untuk menegaskan atau mengkhususkan huruf, bahagian perkataan, atau kelompok perkataan.

Misalnya:

Huruf pertama perkataan *abjad* ialah *a*.
Dia bukan *menipu*, tetapi *ditipu*.
Bab ini *tidak* membincangkan penulisan huruf besar.
Buatlah ayat dengan simpulan bahasa *berlepas tangan*.

3. Huruf condong dalam cetakan digunakan untuk menulis perkataan nama ilmiah atau ungkapan asing kecuali yang telah disesuaikan ejaannya. Misalnya:

Nama ilmiah manggis ialah *Carcinia Mangostana*.
Politik *divide et impera* pernah bermaharajalela di negara ini.
Weltanschauung antara lain diterjemahkan menjadi 'pandangan dunia'.

Catatan

Dalam tulisan tangan atau bertaip, huruf atau kata yang akan dicetak condong diberi satu garis di bawahnya.

3. PENULISAN KATA

A. Kata Dasar

Kata yang berupa kata dasar masing-masing ditulis secara satu persatu.

Misalnya:

Ibu percaya bahawa engkau tahu.

Kedai pajak penuh sesak.

Buku itu tebal sekali.

B. Kata Turunan

1. Imbuhan (awalan, sisipan, akhiran) ditulis serangkai dengan kata dasarnya.

Misalnya:

bergeletar

dikelola

penerapan

mempertainkan

menengok

2. Kalau bentuk dasar berupa gabungan kata, awalan atau akhiran ditulis serangkai dengan unsur yang langsung mengikuti atau mendahuluinya.

Misalnya:

bertepuk tangan

beribu angkat

menganak sungai

sebar luaskan

(Lihat juga keterangan tentang tanda hubung, Bab V, Fasal E, Ayat 5).

3. Kalau bentuk dasar berupa gabungan kata dan sekaligus mendapat awalan dan akhiran, maka unsur gabungan kata itu ditulis serangkai. (Lihat juga keterangan tentang tanda hubung, Bab V, Fasal E, Ayat 5).

Misalnya:

menyebarkan
dilipatgandakan
penghancurleburan
beribuangkatkan

4. Kalau salah satu unsur gabungan kata hanya digunakan dalam kombinasi, yaitu bentuk yang tidak dapat berdiri sendiri (terikat), maka gabungan kata itu ditulis serangkai.

Misalnya:

bikarbonat
demoralisasi
dwiwarna
ekawarna
infrastruktur
introspeksi
kolonialisme
mahasiswa
monoteisme
multilateral
pancaindera
panteisme
poligami
prasangka
semiprofesional
subbidang
swadaya
telepon
transmigrasi
ultramoden
antikomunis
protesis

Catatan

- (1) Apabila bentuk terikat diikuti oleh kata yang huruf awalnya adalah huruf besar, di antara kedua-dua unsur itu dituliskan tanda sempang (-).

Misalnya:

pro-Malaysia
pan-Afrikanisme
anti-Babrak Karmal

- (2) *Maha* sebagai unsur gabungan kata ditulis serangkai dengan kata yang mengikutinya.

Misalnya:

Dia seorang *mahasiswa* baru.
Beliau ingin menjadi seorang *maharaja*.

- (3) *Maha* sebagai unsur gabungan kata yang ditulis terpisah adalah seperti contoh di bawah ini:

Misalnya:

Marilah kita bersyukur kepada Tuhan.
Yang *Maha* Pengasih.
Duli Yang *Maha* Mulia.

C. Bentuk Gandaan

Bentuk gandaan ditulis secara lengkap dengan menggunakan tanda sempang(-).

Misalnya:

anak-anak
buku-buku
kuda-kuda
mata-mata
hati-hati
undang-undang
biri-biri
kupu-kupu
kura-kura
laba-laba

sia-sia
gerak-geri
huru-hara
lauk-pauk
mundar-mandir
ramah-tamah
sayur-mayur
porak-peranda
tunggang-langgang
berjalan-jalan
dibesar-besarkan
menulis-nulis
terus-menerus
tukar-menukar

D. Gabungan Kata

1. Bagi gabungan kata yang lazim disebut rangkai kata, termasuk istilah khusus, bahagian-bahagiannya ditulis terpisah.

Misalnya:

duta besar
kambing hitam
kertas kerja
mata pelajaran
meja tulis
model linear
orang tua
persegi panjang
kaki lima
simpang empat

2. Gabungan kata, termasuk istilah khusus, yang mungkin menimbulkan kesalahan pengertian dapat diberi tanda sempang untuk menegaskan pertalian di antara unsur yang bersangkutan.

Misalnya:

alat pandang-dengar
buku sejarah-baru
mesin-hitung tangan
watt-jam

3. Gabungan kata yang sudah lazim dianggap sebagai satu kata ditulis serangkai.
Misalnya:

bismillah
alhamdulillah
silaturahmi
halalbihalal
akhirulkalam
wassalam
apabila
bagaimana
manakala
barangkali
padahal
daripada
kepada
bumiputera
hulubalang
matahari
peribahasa
sekaligus
syahbandar

E. Kata Ganti *ku, kau, mu, dan nya*

Kata ganti *ku* dan *kau* ditulis serangkai dengan kata yang mengikutinya: *ku, mu,* dan *nya* ditulis serangkai dengan kata yang mendahuluinya.

Misalnya:

Apa yang *kumiliki* boleh *kauambil*.
Bukuku, bukumu, dan bukunya tersimpan di perpustakaan.

F. Kata Depan, *di*, *ke*, dan *dari*

Kata depan *di*, *ke*, dan *dari* ditulis terpisah daripada kata yang mengikutinya kecuali dalam gabungan kata yang sudah lazim dianggap sebagai satu kata seperti *kepada* dan *daripada*. (Lihat juga Bab III, Fasal D, Ayat 3).

Misalnya:

Adiknya pergi *ke* luar negeri.
Bermalam sajarah *di* sini.
Di mana ada Siti, *di* situ ada Sidin.
Dia datang *dari* Kuantan kelmarin.
Dia ikut terjun *ke* tengah kancah perjuangan.
Kain itu terletak *di* dalam almari.
Ke mana saja ia selama ini?
Kita perlu berfikir sepuluh tahun *ke* depan.
Mari kita pergi *ke* pasar.
Mereka ada *di* rumah
Saya pergi *ke* sana sini mencarinya.

Catatan

Kata-kata yang dicetak condong di bawah ini ditulis serangkai.

Kesampingan saja persoalan yang tidak penting itu.

Kami percaya sepenuhnya *kepadanya*.

Ia *keluar* sebentar.

Kemarikan buku itu.

Si Amin lebih tua *daripada* si Ahmad.

Semua orang yang *terkemuka* di desa itu hadir dalam kenduri itu.

Surat arahan itu *dikeluarkan* di Kuala Lumpur pada 11 Mac 1966.

G. Kata *si* dan *sang*

Kata *si* dan *sang* ditulis terpisah daripada kata yang mengikutinya.

Misalnya:

Harimau itu marah sekali kepada *sang* Kancil.
Surat itu dikembalikan kembali kepada *si* pengirim.

H. Partikel

1. Partikel *lah*, *kah*, dan *tah* ditulis serangkai dengan kata yang mendahuluinya.

Misalnya:

Apakah yang tersirat dalam surat itu?

Bacalah buku itu baik-baik.

Kuala Lumpur *adalah* ibu kota negara Malaysia.

Siapakah gerangan dia?

2. Partikel *pun* ditulis terpisah daripada kata yang mendahuluinya.

Misalnya:

Apa *pun* yang dimakannya, ia tetap kurus.

Hendak pulang *pun*, sudah tak ada kenderaan.

Jangankan dua kali, sekali *pun* engkau belum pernah datang ke rumahku.

Jika ayah pergi, emak *pun* ingin pergi.

Catatan

Kelompok kata yang berikut, yang sudah lazim dianggap padu benar, ditulis serangkai.

Misalnya:

adapun, andaipun, ataupun, bagaimanapun, biarpun, kalaupun, kendatipun, mahupun, meskipun, sekalipun, sungguhpun, walaupun, lagipun.

Misalnya:

Adapun sebab-sebabnya belum diketahui.

Bagaimanapun juga akan dicubanya menyelesaikan tugas itu.

Baik para pelajar *mahupun* para guru ikut berdemonstrasi.

Sekalipun belum memuaskan, hasil pekerjaannya dapat dijadikan pegangan.

Walaupun dia miskin, dia selalu gembira.

3. Partikel *per* yang bererti `demi' dan `tiap' ditulis terpisah daripada bahagian-bahagian ayat yang mendahului atau mengikutinya.

Misalnya:

Harga kain itu \$3.50 *per* helai

Mereka masuk ke dalam ruangan satu *per* satu.

(Tentang penulisan gabungan *per* dengan angka atau bilangan lihat Bab III, Fasal I, Ayat 5.b).

I. Angka dan Lambang Bilangan

1. Angka dipakai untuk menyatakan lambang bilangan atau nombor. Dalam tulisan, angka Arab atau angka Romawi lazim digunakan. Penggunaannya diatur lebih lanjut dalam fasal-fasal yang berikut ini.

Angka Arab : 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

Angka Romawi : I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, L (50),
C (100), D (500),
M (1,000) V (5,000), M (1,000,000).

2. Angka digunakan untuk menyatakan (a) ukuran panjang, berat, luas, dan isi, (b) satuan waktu, (c) nilai wang, dan (d) kuantiti.

Misalnya:

a. *0.5 sentimeter*

5 kilogram

4 meter persegi

10 liter

b. *1 jam 20 minit*

pukul 3.00 petang

tahun 1928

31 Ogos 1957

c. *M\$5,000.00*

*US\$ 3.50**

Y 100

*£ 5.10**

2000 rupiah

*Tanda titik di sini merupakan tanda perpuluhan.

- d. *50 dolar Amerika*
10 paun Inggeris
100 yen
10 peratus
2 orang
4 kali

- 3. Angka lazim dipakai untuk melambangkan nombor jalan, rumah, tempat kediaman, atau bilik pada alamat.

Misalnya:

No. 15, Jalan Delima 1
Bilik 169, Hotel Merlin

- 4. Angka digunakan juga untuk menombori karangan dan ayat kitab suci atau bahagiannya.

Misalnya:

Bab X, Fasal 5, halaman 252
Surah Yasin: 9

- 5. Penulisan lambang bilangan dengan huruf dilakukan sebagai berikut:

- a. Bilangan utuh

Misalnya:

12 dua belas
22 dua puluh dua
222 dua ratus dua puluh dua

- b. Bilangan pecahan

Misalnya:

1/2 setengah
3/4 tiga perempat
1/16 satu perenam belas

$3\frac{2}{3}$ tiga dua pertiga
1/100 satu perseratus
1% satu peratus
1‰ satu permil
1.2 satu persepuluh dua

6. Penulisan lambang bilangan tingkat dapat dilakukan dengan cara yang berikut.

Misalnya:

Sultan Abdul Jalil *IV*
Sultan Abdul Jalil *Ke-4*
Sultan Abdul Jalil *keempat*
Bab *II*
Bab *ke-2*
Bab *kedua*
Abad *XX*
Abad *ke-20*
Abad *Kedua puluh*
Tingkat *1*
Tingkat *pertama*

7. Penulisan lambang bilangan yang mendapat akhiran *-an* mengikuti cara yang berikut:

Misalnya:

tahun 50-an atau *tahun lima puluhan*
wang 5000-an atau *wang lima ribuan*
lima wang 1000-an atau *lima wang seribuan*

(Lihat juga keterangan tentang tanda hubung, Bab V, Fasal E, Ayat 5).

8. Lambang bilangan yang dapat dinyatakan dengan satu atau dua kata ditulis dengan huruf kecuali jika beberapa lambang bilangan digunakan secara berurutan, seperti dalam pemerincian dan pemaparan

Misalnya:

Amir menonton drama itu sampai *tiga* kali.
Ayah memesan *tiga ratus* ekor ayam.

Di antara 72 anggota yang hadir.

52 orang memberikan suara setuju, 15 suara tidak setuju, dan 5 orang tidak mengundi.

Kenderaan yang ditempah untuk pengangkutan umum terdiri daripada 50 bas, 100 bas mini, dan 100 teksi.

9. Lambang bilangan pada awal ayat ditulis dengan huruf. Jika perlu, susunan ayat diubah sehingga bilangan yang tidak dapat dinyatakan dengan satu atau dua kata tidak terdapat lagi pada awal ayat.

Misalnya:

Lima belas orang terkorban dalam kemalangan itu.

Bukan: 15 orang terkorban dalam kemalangan itu.

Pak Sako mengundang 250 orang tetamu.

Bukan: 250 orang tetamu diundang (oleh) Pak Sako, atau *Dua ratus lima puluh* orang tetamu diundang (oleh) Pak Sako.

10. Angka yang menunjukkan bilangan yang besar dapat dieja sebahagian supaya lebih mudah dibaca.

Misalnya:

Kerajaan Malaysia baru saja mendapat pinjaman 250 juta ringgit.

Penduduk Malaysia berjumlah lebih daripada 12 juta orang.

11. Kecuali dalam dokumen rasmi, seperti akta dan undang-undang, bilangan tidak perlu ditulis dengan angka dan huruf sekaligus dalam teks.

Misalnya:

Jabatan kami mempunyai *dua puluh* orang pegawai.

Bukan: Jabatan kami mempunyai 20 (*dua puluh*) orang pegawai.

Di almari itu tersimpan 805 buah buku dan majalah.

Bukan: Di almari itu tersimpan 805 (*lapan ratus lima*) buah buku dan majalah.

12. Kalau bilangan dilambangkan dengan angka dalam huruf, penulisannya harus tepat.

Misalnya:

Saya lampirkan resit terima wang sejumlah \$999.00 (*Ringgit sembilan ratus sembilan puluh sembilan sahaja*)

Rapat umum itu dihadiri oleh 500,000 (*lima ratus ribu*) orang.

4. PENULISAN UNSUR SERAPAN

Dalam perkembangannya, bahasa Melayu menyerap unsur daripada pelbagai bahasa lain, baik daripada bahasa daerah mahupun daripada bahasa Sanskrit, Arab, Portugis, Belanda, Inggeris dan bahasa lain.

Berdasarkan taraf perpaduannya unsur pinjaman dalam bahasa Melayu dapat dibahagi kepada dua golongan besar:

Pertama, bagi unsur asing yang belum sepenuhnya terserap ke dalam bahasa Melayu seperti *vis-a-vis*, *landrover*, *ad-hoc*, pengucapan dan penulisannya hendaklah dikekalkan seperti dalam bahasa sumber.

Kedua, kata asing yang pengucapan dan penulisannya sudah sepenuhnya terserap ke dalam bahasa Melayu. Dalam penerapan ini, bentuk visual diutamakan. Penulisan kata serapan adalah menurut kaedah-kaedah seperti berikut:

- | | | | |
|----|---------------------------|-------|-------------|
| 1. | a | tetap | a |
| | <i>race</i> | | ras |
| | <i>abstract</i> | | abstrak |
| | <i>octave</i> | | oktaf |
| | <i>plate</i> | | <i>plat</i> |
| 2. | ae jika tidak ber- | | |
| | variasi dengan e | tetap | ae |
| | <i>aerial</i> | | aerial |
| | <i>aerograph</i> | | aerograf |
| | <i>aerobe</i> | | aerob |

3. **ae** jika bervariasi dengan **e** jadi **e**
aesthetics estetik
haemoglobin hemoglobin
haematite hematit
4. **ai** tetap **ai**
aileron aileron
trailer trailer
caisson kaison
5. **ao** tetapi **ao**
paolo *paolo*
6. **au** tetap **au**
automatic otomatis
tautology tautologi
umlaut umlaut
auditorium auditorium
7. **c** di muka **a, u.**
o dan **konsonan** jadi **k**
carbon karbon
classic klasik
cobalt kobalt
corpus korpus
8. **c** di muka **e, i,**
oe dan **y** jadi **s**
cent sen
cybernetics siberetik
cilia silia
cylinder silinder
coelom selom

9. **cc** di muka **o, u,**
a dan **konsonan** jadi **k**
accru akru
accomodation akomodasi
accumulation akumulasi
10. **cc** di muka **e** dan **i** jadi **ks**
accent aksen
vaccin vaksin
10. **ch, cch** (yang di-
ucapkan sebagai **k**)
di muka **a, o, e, i**
dan **konsonan** jadi **k**
charisma karisma
cholera kolera
saccharine sakarin
technique teknik
12. **ch** (yang diucapkan
sebagai **s** atau **sy**) jadi **s**
chiffon sifon
echelon eselon
machine mesin
13. **च** (**Sanskrit**) jadi **s**
अ *abda* sabda
अस्त्र *astra* sastera
14. **dh** (Inggeris) jadi **d**
dhobi dobi
15. **dh** (Arab) jadi **d**

	<i>dharurat</i>		darurat
	<i>hadhir</i>		hadir
	<i>dharab</i>		darab
16.	e	tetap	e
	<i>effective</i>		efektif
	<i>description</i>		deskripsi
	<i>synthesis</i>		sintesis
	<i>system</i>		sistem
17.	ea	tetap	ea
	<i>bearing</i>		bearing
	<i>idealist</i>		idealis
	<i>gear</i>		gear
	<i>congea</i>		kongea
	<i>habeas</i>		habeas
18.	ea yang dilafazkan [i]	jadi	i
	<i>grease</i>		gris
	<i>ream</i>		rim
	<i>beaker</i>		bikar
	<i>easel</i>		isel
19.	ee	jadi	i
	<i>jeep</i>		jip
	<i>beer</i>		bir
	<i>chimpanzee</i>		cimpanzi
	<i>decree</i>		dekri
20.	ei	tetap	ei
	<i>etheist</i>		ateis
	<i>phenolphthalein</i>		fenolftalein

	<i>protein</i>		protein
	<i>ureid</i>		ureid
21.	eo	tetap	eo
	<i>stereo</i>		stereo
	<i>nucleon</i>		nukleon
	<i>geometry</i>		geometri
	<i>zeolite</i>		zeolit
22.	eu	tetap	eu
	<i>europium</i>		europium
	<i>neutron</i>		neutron
	<i>neclous</i>		nukleus
23.	f	tetap	f
	<i>factor</i>		faktor
	<i>faculty</i>		fakulti
24.	g	tetap	g
	<i>geology</i>		geologi
	<i>tragedy</i>		tragedi
	<i>catalogue</i>		katalog
25.	gh (Inggeris)	jadi	g
	<i>sorghum</i>		sorgum
26.	gh (Arab)	tetap	gh
	<i>ghairah</i>		ghairah
	<i>maghrib</i>		maghrib
	<i>mubaligh</i>		mubaligh
27.	i	tetap	i
	<i>syphilis</i>		sifilis
	<i>albitite</i>		albitit

	textile ion		tekstil ion
28.	ia <i>iambus</i> <i>dialect</i> <i>diaphysis</i> <i>fuchsia</i>	tetap	ia iambus dialek diafisis fuksia
29.	ie <i>diesel</i> <i>tieceron</i>	tetap	ie diesel tieseron
30.	ie di akhir kata <i>calorie</i> <i>bogie</i>	jadi	i kalori bogi
31.	ie di akhir kata ekasuku <i>pie</i>	jadi	ai pai
32.	io <i>cardioid</i> <i>ion</i> <i>studio</i>	tetap	io kardioid ion studio
33.	iu <i>premium</i> <i>stadium</i>	tetap	iu premium stadium
34.	kh (Arab) <i>khobar</i> <i>akhir</i> <i>khusus</i>	tetap	kh khabar akhir khusus

	<i>tarikh</i>		tarikh
35.	ng <i>congress</i> <i>linguistics</i>	tetap	ng kongres linguistik
36.	o <i>oleomargarine</i> <i>sector</i> <i>thrombosis</i> <i>chancellor</i>	tetap	o oleomargarina sektor trombosis canselor
37.	oa <i>cardboard</i> <i>coat</i>	jadi	o kadbod kot
38.	oe (oi Yunani) <i>oestrogen</i> <i>foetus</i> <i>gonorrhoea</i>	jadi	e estrogen fetus gonorea
39.	oi <i>alkaloid</i> <i>duboisine</i>	tetap	oi alkaloid duboisin
40.	oo <i>monsoon</i> <i>raccoon</i> <i>proof</i> <i>cartoon</i>	jadi	u monsun rakun pruf kartun
41.	oo (vokal ganda) <i>zoology</i>	jadi	oo zoologi

42. **ou** yang dilafazkan
 [u] atau [★] jadi **u**
tourmaline turmalin
journal jurnal
serious serius
coupon kupon
contour kontur
43. **ou** yang dilafazkan
 [au] jadi **au**
accountant akauntan
pound paun
counter kaunter
44. **ph** jadi **f**
phoneme fonem
phosphorus fosforus
physiology fisiologi
45. **ps** di awal kata tetap **ps**
pseudo pseudo
psychiatry psikiatri
psychosomatic psikosomatik
46. **pt** di awal kata tetap **pt**
pterosaur pterosaur
pteriodology pteriodologi
ptyalin ptialin
47. **q** jadi **k**
aquarium akuarium
banquet bankuet
frequency frekuensi

48.	rh <i>rhetoric</i> <i>rhythm</i>	jadi	r retorik ritma
49.	sc di muka a, o, u dan konsonan <i>scandium</i> <i>escudo</i> <i>scooter</i> <i>script</i>	jadi	sk skandium eskudo skuter skrip
50.	sc di muka e, i, dan y <i>scedastic</i> <i>scenario</i> <i>abscissa</i> <i>scyphistoma</i>	jadi	s sedastik senario absisa sifistoma
51.	sch <i>scheme</i> <i>scholastic</i>	jadi	sk skim/skema skolastik
52.	th <i>theater</i> <i>theology</i> <i>theory</i> <i>orthography</i>	jadi	t teater teologi teori ortografi
53.	u <i>unit</i> <i>nucleolus</i> <i>republic</i> <i>deuterium</i> <i>structure</i>	tetap	u unit nukleolus republik deuterium struktur

	<i>institute</i>		institut
54.	ua <i>dualism</i> <i>quantum</i> <i>aquarium</i>	tetap	ua dualisme kuantum akuarium
55.	ue <i>duet</i>	tetap	ue duet
56.	ue di akhir kata <i>glue</i> <i>tissue</i> <i>accrue</i>	jadi	u glu tisu akru
57.	ue di akhir kata eksuku <i>cue</i>	jadi	iu kiu
58.	ue di akhir kata (selepas q atau g) digugurkan <i>catalogue</i> <i>dialogue</i> <i>technique</i> <i>baroque</i> <i>cheque</i>		katalog dialog teknik barok cek
59.	ui <i>annuity</i> <i>conduit</i> <i>equinox</i>	tetap	ui anuiti konduit ekuinoks
60.	uo <i>fluorescein</i>	tetap	uo fluoresein

	<i>quorum</i>		kuorum
	quota		kuota
61.	uu	jadi	u
	<i>continuum</i>		kontinum
	<i>vaccum</i>		vakum
62.	v	tetap	v
	<i>novel</i>		novel
	<i>university</i>		universiti
	<i>vitamin</i>		vitamin
63.	x di awal kata	tetap	x
	<i>xenon</i>		xenon
64.	x pada posisi lain dalam kata	jadi	ks
	<i>complex</i>		kompleks
	<i>extra</i>		ekstra
	<i>taxi</i>		teksi
65.	xc diikuti oleh a , o , u dan konsonan	jadi	ksk
	<i>excursive</i>		ekskursif
	<i>excavation</i>		ekskavasi
	<i>excommunication</i>		ekskomunikasi
	<i>exclusive</i>		eksklusif
66.	y yang sebutannya y	tetap	y
	<i>yen</i>		yen
	<i>yangonin</i>		yangonin
67.	y yang bukan pada awal kata	jadi	i

iklan, perlu, hadir, drebar, stesen, kastam, kelab.

2. Sekalipun dalam ejaan ini huruf *c* dan *x* diterima sebagai sebahagian abjad bahasa Melayu, namun unsur yang mengandungi kedua-dua huruf itu ditulis dalam bahasa Melayu menurut kaedah yang terhurai di atas. Kedua-dua huruf itu dipertahankan dalam penggunaan tertentu sahaja seperti dalam perbezaan nama dan istilah khusus. Di samping pegangan untuk penulisan unsur serapan tersebut di atas, berikut ini didaftarkan juga akhiran-akhiran asing serta penyesuaiannya dalam bahasa Melayu. Akhiran itu diserap sebagai bahagian kata yang utuh.

Kata seperti *klinikal* dan *objektif* diserap secara utuh di samping kata *klinik* dan *objek*.

Akhiran atau bentuk akhir yang mungkin dipertimbangkan penulisan kata, setelah disesuaikan, disenaraikan dalam daftar contoh di bawah ini.

- | | | | |
|----|----------------------|-------|--------------------|
| 1. | -ary | jadi | -er |
| | <i>primary</i> | | <i>primer</i> |
| | <i>secondary</i> | | <i>sekunder</i> |
| 2. | -al | tetap | -al |
| | <i>structural</i> | | <i>struktural</i> |
| | <i>cultural</i> | | <i>kultural</i> |
| | <i>rational</i> | | <i>rasional</i> |
| | <i>ideal</i> | | <i>ideal</i> |
| | <i>normal</i> | | <i>normal</i> |
| 3. | -ation, -tion | jadi | -asi, -si |
| | <i>action</i> | | <i>aksi</i> |
| | <i>organization</i> | | <i>organisasi</i> |
| | <i>revolution</i> | | <i>revolusi</i> |
| | <i>confrontation</i> | | <i>konfrontasi</i> |
| 4. | -or | tetap | -or |
| | <i>conductor</i> | | <i>konduktor</i> |
| | <i>factor</i> | | <i>faktor</i> |

	projector		projektor
5.	-ical	jadi	-is, ik, ikal (penyesuaian)
	<i>logical</i>		<i>logis</i>
	<i>psychological</i>		<i>psikologis</i>
	<i>clinical</i>		<i>klinikal</i>
	<i>technical</i>		<i>teknik</i>
6.	-ica, -ic, -ics (kata nama)	jadi	-ik
	<i>dialectics, dialectica</i>		<i>dialektik</i>
	<i>logic, logica</i>		<i>logik</i>
	<i>phonetics</i>		<i>fonetik</i>
7.	-ic	jadi	-ik
	<i>ballistic</i>		<i>balistik</i>
	<i>ferric</i>		<i>ferik</i>
8.	-ist	jadi	-is
	<i>socialist</i>		<i>sosialis</i>
	<i>egoist</i>		<i>egois</i>
9.	-ism (Inggeris), -isme (Belanda)	jadi	-is
	<i>socialism socialisme</i>		<i>sosialisme</i>
	<i>modernism, modernisme</i>		<i>modenisme</i>
10.	-ive	jadi	-if
	<i>descriptive</i>		<i>deskriptif</i>
	<i>illusive</i>		<i>ilusif</i>
11.	-logy	jadi	-logi

	<i>analogy</i> <i>technology</i>		<i>analogi</i> <i>teknologi</i>
12.	-ty <i>university</i> <i>quality</i>	jadi	-ti <i>universiti</i> <i>kualiti</i>
13.	-oir <i>repertoir</i> <i>trottoir</i>	tetap	-oir <i>repertoir</i> <i>trottoir</i>
14.	-age (dengan fonem /a/) <i>sabotage</i> <i>garage</i>	jadi	-aj <i>sabotaj</i> <i>garaj</i>
15.	-age, -ege (dengan fonem /e/) <i>college</i> <i>image</i>	jadi	-ej <i>kolej</i> <i>imej</i>
16.	-ant <i>accountant</i> <i>informant</i>	jadi	-an <i>akauntan</i> <i>informan</i>
17.	-cts <i>analects</i>	jadi	-kta <i>analekta</i>
18.	-cy <i>democracy</i> <i>agency</i>	jadi	-si <i>demokrasi</i> <i>agensi</i>
19.	-er <i>counter</i> <i>computer</i>	tetap	-er <i>kaunter</i> <i>komputer</i>

	<i>cylinder</i>		<i>silinder</i>
20.	-ette <i>pipette</i> <i>novelette</i> <i>mofette</i>	jadi	-et <i>pipet</i> <i>novelet</i> <i>mofet</i>
21.	-eur <i>amateur</i>	jadi	-ur <i>amatur</i>
22.	-graph <i>autograph</i> <i>telegraph</i>	jadi	-graf <i>autograf</i> <i>telegraf</i>
23.	-graphy <i>historiography</i> <i>orthography</i> <i>autobiography</i> <i>bibliography</i>	jadi	-grafi <i>historiografi</i> <i>ortografi</i> <i>autobiografi</i> <i>bibliografi</i>
24.	-ige, idge <i>prestige</i> <i>cartridge</i>	jadi	-ij <i>prestij</i> <i>kartrij</i>
25.	-ization <i>organization</i> <i>decentralization</i> <i>rationalization</i>	jadi	-isasi <i>organisasi</i> <i>desentralisasi</i> <i>rasionalisasi</i>
26.	-nce <i>science</i> <i>ambulance</i> <i>insurance</i>	jadi	-ns <i>sains</i> <i>ambulans</i> <i>insurans</i>

27. **-gue** di akhir kata
(selepas s) digugurkan
- | | | |
|-------------------|--|---------|
| <i>grotesgue</i> | | grotes |
| <i>arabesgue</i> | | arabes |
| <i>picaresgue</i> | | pikares |
28. **-sion**
- | | | |
|-----------------|------|---------------|
| <i>version</i> | jadi | -si |
| <i>abrasion</i> | | <i>versi</i> |
| | | <i>abrasi</i> |
29. **-sional**
- | | | |
|---------------------|-------|--------------------|
| <i>professional</i> | tetap | -sional |
| <i>confessional</i> | | <i>profesional</i> |
| | | <i>konfesional</i> |
30. **-tional**
- | | | |
|-------------------|------|-------------------|
| <i>national</i> | jadi | -sional |
| <i>vacational</i> | | <i>nasional</i> |
| | | <i>vokasional</i> |
31. **-ure**
- | | | |
|---------------------|------|-------------------|
| <i>structure</i> | jadi | -ur |
| <i>debenture</i> | | <i>struktur</i> |
| <i>photogravure</i> | | <i>debentur</i> |
| | | <i>fotogravur</i> |
32. Bentuk **el** dipakai pada suku kata akhir untuk menyesuaikan dengan bentuk **-le** Inggris.
- Misalnya:
- | | | |
|-----------------|------|------------------|
| <i>article</i> | jadi | <i>artikel</i> |
| <i>particle</i> | | <i>partikel</i> |
| <i>flexible</i> | | <i>fleksibel</i> |
| <i>bugle</i> | | <i>bugel</i> |
| <i>cable</i> | | <i>kabel</i> |

Kecuali yang sudah lazim disesuaikan dengan huruf lain.

Misalnya:

<i>stable</i>	jadi	<i>stabil</i>
<i>bicycle</i>		<i>basikal</i>
<i>bottle</i>		<i>botol</i>
<i>apple</i>		<i>epal</i>
<i>handle</i>		<i>hendal</i>

5. TANDA BACA

A. Tanda Titik (.)

1. Tanda titik digunakan pada akhir ayat yang bukan pertanyaan atau seruan.
Misalnya:

Ayahku tinggal di Melaka.

Biarlah mereka duduk di sana.

Dia menanyakan siapa yang akan datang.

Hari ini ialah 6 April 1974.

Marilah kita mengheningkan cipta.

Silakan anda mengenakan topi keledar.

Sudilah kiranya saudara mengabulkan permohonan ini.

2. Tanda titik digunakan pada akhir singkatan nama orang.
Misalnya:

Md. Lazim bin Abd. Latif

Muhd. Yamin

P. Ramlee

3. Tanda titik digunakan pada akhir singkatan gelar, jawatan, pangkat dan sapaan.
Misalnya:

Dr. (Doktor)

En. (Encik)

Pn. (Puan)

Prof. (Profesor)

Sdr. (Saudara)

S.E. (Sarjana Ekonomi)

S.S. (Sarjana Sastera)

Tn. (Tuan)

Y.A.B. (Yang Amat Berhormat)

Y.M. (Yang Mulia)

Yth. (Yang Terhormat)

Kol. (Kolonel)

4. Tanda titik digunakan pada singkatan kata atau ungkapan yang sudah sangat umum. Pada singkatan yang terdiri daripada tiga huruf atau lebih hanya dipakai satu tanda titik.

Misalnya:

b.p.	(bagi pihak)
d.a.	(dengan alamat/di alamat)
dsb.	(dan sebagainya)
dst.	(dan seterusnya)
dll.	(dan lain-lain)
hlm.	(halaman)
tsb.	(tersebut)
spt.	(seperti)
s.k.	(salinan kepada)
u.p.	(untuk perhatian)

5. Tanda titik digunakan di belakang angka atau huruf dalam suatu bagan, ikhtisar dan daftar (lihat juga pemakaian tanda kurung, Bab V, Fasal J, Ayat 3).

Misalnya:

III.	<i>Perkembangan Bahasa X</i>
A.	<i>Bahasa Melayu Klasik</i>
B.	<i>Bahasa Melayu Modern</i>
	<i>Pengantar 1. Pendahuluan</i>
	1.1 <i>Umum</i>
	1.2 <i>Latar Belakang</i>
	1.2.1 <i>Sebelum 1950</i>
	1.2.2 <i>...</i>

6. Tanda titik digunakan untuk memisahkan angka jam, menit dan saat yang menunjukkan waktu.

Misalnya:

Pukul 1.35.20 (Pukul 1 35 menit 20 saat)

7. Tanda titik digunakan untuk memisahkan angka jam, minit dan saat yang menunjukkan jangka waktu.

Misalnya:

1.35.20 jam (1 jam 35 minit 20 saat)

8. Tanda titik *tidak* digunakan untuk memisahkan angka ribuan, jutaan, dan seterusnya yang tidak menunjukkan jumlah.

Misalnya:

la lahir pada tahun 1950 di Kuala Lumpur.

Lihat halaman 2345 dan seterusnya.

Nombor akaunnya 045678.

9. Tanda titik *tidak* digunakan dalam singkatan yang terdiri daripada huruf-huruf awal kata atau suku kata, atau gabungan kedua-duanya yang terdapat dalam nama badan-badan kerajaan, lembaga-lembaga nasional atau internasional, atau yang terdapat dalam akronim yang sudah diterima oleh masyarakat:

Misalnya:

<i>JKR</i>	(Jabatan Kerja Raya)
<i>KDN</i>	(Kementerian Dalam Negeri)
<i>Pernas</i>	(Perbadanan Nasional)
<i>TLDM</i>	(Tentera Laut Diraja Malaysia)
<i>UMNO</i>	(United Malaya National Organization)
<i>WHO</i>	(World Health Organization)

10. Tanda titik *tidak* digunakan dalam singkatan lambang kimia, unit ukuran, takaran, timbangan dan mata wang.

Misalnya:

<i>Cu</i>	(Kuprum)
<i>TNT</i>	(Trinitrotoluene)

<i>10 cm</i>	(10 sentimeter)
<i>kg</i>	(kilogram)
<i>l</i>	(liter)

11. Tanda titik *tidak* digunakan pada akhir judul yang merupakan tajuk karangan atau ilustrasi, tabel, dan sebagainya.

Misalnya:

*Acara Kunjungan Tun Abdul Razak
Getah dan Bijih timah (Bab 1, Malaysia)
Ranjau Sepanjang Jalan*

12. Tanda titik digunakan di belakang alamat yang akhir dan tahun dalam pendahuluan surat-menyurat.

Misalnya:

*Dewan Bahasa dan Pustaka,
Peti Surat 803,
Kuala Lumpur.
24 Jun 1974.*

*Yth. Sdr. M. Yazid Ismail,
No. 29, Jalan Aman,
Petaling Jaya.*

*Jabatan Peguam Negara,
Kuala Lumpur,
Malaysia.*

B. Tanda Koma (,)

1. Tanda koma digunakan di antara unsur-unsur dalam suatu pemerincian atau pembilangan.

Misalnya:

Saya membeli kertas, pen, dan dakwat.

Satu, dua, ... tiga.

2. Tanda koma digunakan untuk memisahkan ayat setara yang satu daripada ayat setara berikutnya yang didahului oleh kata seperti tetapi *atau* melainkan.

Misalnya:

Saya ingin datang, tetapi hari hujan.

Ali bukan anak saya, melainkan anak Pak Kasim.

3. Tanda koma digunakan untuk memisahkan anak ayat daripada ayat induk apabila anak ayat tersebut mendahului ayat induknya.

Misalnya:

Kalau hari hujan, saya tidak akan datang.

Kerana sibuk, ia lupa akan janjinya.

4. Tanda koma *tidak* digunakan untuk memisahkan anak ayat daripada ayat induk apabila anak ayat tersebut mengiringi ayat induk.

Misalnya:

Saya tidak akan datang kalau hari hujan.

Dia lupa akan janjinya kerana sibuk.

Dia berpendapat bahawa soal itu tidak penting.

5. Tanda koma digunakan di belakang kata atau ungkapan penghubung antara ayat yang terdapat pada awal ayat.

Misalnya:

... Oleh kerana itu, kita harus berhati-hati.

... Jadi, soalnya tidaklah semudah itu.

6. Tanda koma digunakan di belakang kata-kata seruan seperti *O, wah, ya, aduh*, yang terdapat pada awal kalimat.

Misalnya:

O, begitu.
Wah, bukan main!
Baik-baik, ya, nanti jatuh!
Aduh, sakitnya!

7. Tanda koma digunakan untuk memisahkan petikan langsung daripada bahagian lain dalam ayat. (Lihat juga pemakaian tanda petik, Bab V, Fasal L dan M).

Misalnya:

Kata ibu, "Saya gembira sekali."
"Saya gembira sekali," kata ibu, "kerana kamu lulus."

8. Tanda koma digunakan di antara (i) nama dengan alamat, (ii) bahagian-bahagian alamat, (iii) tempat dengan tarikh, yang ditulis sebaris.

Misalnya:

Surat-surat ini harap dialamatkan kepada
Dekan Fakulti Perubatan, Universiti
Kebangsaan Malaysia, Bangunan MMA,
Kuala Lumpur.

Mersing, 10 Mei, 1960.

9. Tanda koma digunakan untuk menceraikan bahagian nama yang dibalik susunannya dalam daftar pustaka.

Misalnya:

Siregar, Merari, Azab dan Sengsara, Weltevreden, Balai Pustaka, 1920.
Fernando, Lloyd. New Drama (one and two).
Selected, edited and introduced by Lloyd Fernando.
Kuala Lumpur: O.U.P., 1972.

10. Tanda koma digunakan di antara nama penerbit dengan tahun penerbitan.
Misalnya:

Baha Zain, *Perempuan dan Bayang-Bayang*
Kuala Lumpur: *Dewan Bahasa dan Pustaka*, 1974.

11. Tanda koma digunakan di antara nama orang dengan gelar akademik atau kurniaan negara yang mengikutinya, untuk membezakannya daripada singkatan nama keluarga atau marga.
Misalnya:

Yunus Ali, M.A.
K. Rajan, P.J.K.
Osman Ahmad, A.M.N.

12. Tanda koma *tidak* digunakan untuk memisahkan petikan langsung daripada bahagian lain dalam ayat apabila petikan langsung tersebut berakhir dengan tanda tanya atau tanda seru dan mendahului bahagian lain dalam ayat itu.
Misalnya:

"Di mana saudara tinggal?" tanya Karim.
"Berdiri lurus-lurus!" perintahnya.

13. Tanda koma digunakan untuk mengapit keterangan tambahan dan keterangan aposisi (Lihat juga pemakaian tanda pisah. Bab V, Fasal F). Misalnya:

Guru saya, Encik Ahmad, pandai sekali.
Di daerah kami, misalnya, masih banyak orang laki-laki
makan sirih.

14. Tanda koma *tidak* digunakan untuk memisahkan angka ribuan, jutaan dan seterusnya yang tidak menunjukkan jumlah.
Misalnya:

Lihat halaman 2345.

la lahir pada tahun 1950 di Pulau Pinang.

Nombor telefonnya 546167.

15. Tanda koma digunakan dalam angka bagi menandakan bilangan ribu, juta, ribu-ribu dan seterusnya, selepas setiap tiga angka dari kanan

Misalnya:

2, 222 dua ribu dua ratus dua puluh dua.

2, 222, 222, 222 dua ribu dua ratus dua puluh dua juta
dua ratus dua puluh dua ribu dua ratus
dua puluh dua.

C. Tanda Koma Bertitik (;)

1. Tanda koma bertitik dapat digunakan untuk memisahkan bahagian-bahagian ayat yang sejenis dan setara.

Misalnya:

Malam makin larut; kamu belum selesai juga.

2. Tanda koma bertitik digunakan untuk memisahkan ayat yang setara dalam suatu ayat majmuk sebagai pengganti kata penghubung.

Misalnya:

Ayah menyiapkan kertas kerjanya; ibu sibuk bekerja di dapur; adik menghafalkan nama-nama pahlawan nasional; saya sendiri asyik mendengar siaran pilihan pendengar.

D. Tanda Titik Bertindih (:)

1. Tanda titik bertindih digunakan pada akhir suatu pernyataan apabila diikuti suatu (a) rangkaian atau pemerian, a tau (b) penjelasan.

Misalnya:

- (a) *Yang kita perlukan sekarang ialah barang-barang yang berikut:
kertas, dakwat dan pen.*
- (b) *Ketua: Abdullah Salleh
Hari : Isnin
Pukul : 9.30 pagi*

2. Tanda titik bertindih digunakan (i) di antara jilid atau nombor dengan halaman, (ii) di antara bab dengan ayat dalam kitab-kitab suci, atau (iii) di antara judul dengan anak judul suatu karangan.

Misalnya:

Dewan Sastera, IV (1974), 4:9

Surah Yasin: 9

Karangan Ali Hakim, Pendidikan: Sebuah Studi, sudah terbit

3. Tanda titik bertindih digunakan dalam teks drama sesudah kata yang menunjukkan pelaku dalam percakapan.

Misalnya:

Ibu : "Bawa bungkusan ini, Mir!"

Amir : "Baik, bu."

Ibu : "Jangan lupa. Letakkan baik-baik!"

4. Tanda titik bertindih *tidak* digunakan kalau rangkaian atau pemerian itu merupakan pelengkap yang mengakhiri pernyataan.

Misalnya:

Kita memerlukan kerusi, meja, dan almari.

*Fakulti itu mempunyai jurusan Ekonomi Umum dan Ekonomi
Perusahaan..*

F. Tanda Sempang (-)

1. Tanda sempang menyambung suku-suku kata dasar yang terpisah oleh penggantian baris.

Misalnya:

<i>... ada cara ba- ru juga.</i>

Suku kata yang terdiri daripada satu huruf tidak dipenggal supaya jangan terdapat satu huruf saja pada hujung baris atau pangkal baris.

Misalnya:

<i>... masalah itu</i>
<i>...</i>

atau

<i>... masalah</i>
<i>itu...</i>

bukan

<i>... *masalah i-</i>
<i>tu...</i>

*Akhiran *-i* tidak dipenggal supaya jangan terdapat satu huruf saja pada pangkal baris.

2. Tanda sempang menyambung awalan dengan bahagian kata di belakangnya atau akhiran dengan bahagian kata di depannya pada penggantian baris.

Misalnya:

<i>... cara baru meng- ukur panas.</i>
<i>... cara baru me- ngukur kelapa.</i>
<i>... alat pertahan- an yang baru.</i>

3. Tanda sempang menyambung unsur-unsur kata ulang.

Misalnya:

anak-anak
gotong-royong
karang-mengarang
kemerah-merahan
kura-kura
porak-peranda
sekali-kali
sekali-sekala
tanggungjawab-tanggungjawab

4. Tanda sempang *dapat* digunakan untuk memperjelas hubungan bahagian-bahagian ungkapan.

Bandingkan:

ber-evolusi	dengan	ber-revolusi
dua puluh	dengan	dua puluh lima-
lima-ribuan (20 x 5000)		ribuan (1 x 25000)
isteri-perwira	dengan	isteri perwira-yang-
yang ramah		ramah

5. Tanda sempang digunakan untuk merangkaikan (a) *se-* dengan kata berikutnya yang dimulai dengan huruf besar, (b) *ke-* dengan angka, (c) angka dengan *-an*, (d) singkatan huruf besar dengan imbuhan atau kata, (e) kata dengan kata ganti nama Allah.

Misalnya:

se-Malaysia
se-Tanah Melayu
hadiah ke-2
tahun 50-an

KDN-nya nombor 7631

Sinar-X

hidayat-Mu

rahmat-Nya

6. Tanda sempang digunakan untuk merangkaikan unsur bahasa Melayu dengan unsur bahasa asing.

Misalnya:

meng-upgrade-kan

di-charter

F. Tanda Pisah (—) (panjangnya dua kali tanda sempang dan tidak diapit oleh ruangan)

1. Tanda pisah membatasi penyisipan kata, kelompok kata atau anak kalimat yang memberi penjelasan khusus.

Misalnya:

Kemerdekaan bangsa itu—dan saya yakin akan tercapai—diperjuangkan oleh bangsa itu sendiri.

2. Tanda pisah menegaskan adanya keterangan aposisi atau keterangan yang lain sehingga kalimat menjadi lebih jelas.

Misalnya:

Mereka semua mengenal Haji Salim—guru tua di kota kecil itu—sebagai seorang dermawan.

3. Tanda pisah digunakan di antara dua bilangan atau tarikh yang bererti 'sampai dengan' atau di antara dua nama kota yang bererti 'ke', 'sampai'.

Misalnya:

1910—1954

Taiping—Seremban

Catatan

Dalam penaipan, tanda pisah dinyatakan dengan dua tanda sempang.

G. Tanda Elipsis (...) (tiga titik yang diapit ruangan)

1. Tanda elipsis dipakai dalam kalimat yang terputus-putus.

Misalnya:

Kalau begitu ... ya, marilah kita bergerak.

2. Tanda elipsis menunjukkan bahawa dalam suatu petikan ada bahagian yang dihilangkan.

Misalnya:

"Sebab-sebab kemerosotan... akan diteliti lebih lanjut."

Catatan

Kalau bahagian yang dihilangkan mengakhiri sebuah kalimat, perlu dipakai empat titik: tiga untuk penghilangan teks dan satu untuk menandai akhir kalimat.

Misalnya:

Dalam tulisan, tanda baca hendaklah digunakan dengan hati-hati...

H. Tanda Tanya (?)

1. Tanda tanya digunakan pada akhir kalimat tanya.

Misalnya:

Bilakah dia berangkat?

Saudara tahu, bukan?

2. Tanda tanya digunakan di antara tanda kurung untuk menyatakan bahagian kalimat yang disangsikan atau yang kurang dapat dibuktikan kebenarannya.

Misalnya:

Ia dilahirkan pada tahun 1683 (?).

Wang sebanyak 10 ribu ringgit (?) hilang.

I. Tanda Seru (!)

Tanda seru digunakan sesudah ungkapan atau pernyataan yang berupa seruan, perintah atau yang mengungkapkan kebenaran, ketidakpercayaan atau rasa emosi yang kuat.

Misalnya:

Alangkah seramnya peristiwa itu!

Bersihkan bilik ini sekarang juga!

Merdeka!

J. Tanda Kurung ((...))

1. Tanda kurung mengapit tambahan keterangan atau penjelasan.

Misalnya:

Kajian separuh penggal RMK (Rancangan Malaysia Kedua sudah dipersetujui.

Kursus penataran (*upgrading*) akan segera dimulai.

2. Tanda kurung mengapit keterangan atau penjelasan yang bukan bahagian integral pokok pembicaraan.

Misalnya:

Sajak Tranggono berjudul "Ubud" (nama tempat yang terkenal di Bali) ditulis pada tahun 1962. Keterangan itu (lihat lampiran A) menunjukkan arus perkembangan baru dalam pasaran dalam negeri.

3. Tanda kurungan mengapit angka atau huruf yang memperinci satu siri keterangan. Angka atau huruf itu dapat juga diikuti oleh tanda kurung tutup saja.

Misalnya:

Faktor-faktor pengeluaran menyangkut masalah yang berikut:

- (1) alam;
- (2) tenaga kerja, dan
- (3) modal.

Faktor-faktor pengeluaran menyangkut masalah (a) alam, (b) tenaga kerja, dan (c) modal.

Faktor-faktor pengeluaran menyangkut masalah

- a) alam;
- b) tenaga kerja, dan
- c) modal.

K. Tanda Kurung Siku ([...])

1. Tanda kurung siku mengapit huruf, kata atau kelompok kata sebagai pembetulan atau tambahan kepada kalimat atau bahagian kalimat yang ditulis orang lain. Tanda itu jadi isyarat bahawa kesalahan itu memang terdapat dalam naskhah asal.

Misalnya:

Sang Sapurba men[d]engar bunyi gemerisik.

2. Tanda kurung siku mengapit keterangan dalam kalimat penjelas yang sudah bertanda kurung.

Misalnya:

(Perbezaan antara dua macam prosa ini
[lihat bab I] tidak dibicarakan.)

L. Tanda Petik ("...")

1. Tanda petik mengapit petikan langsung yang berasal daripada pembicaraan, daripada naskhah atau bahan tertulis lain.

Misalnya:

"Sudah siap," kata Salim.

"Saya belum siap," jawab Hakim, "tunggu sebentar!"

2. Tanda petik mengapit judul syair, karangan dan bab buku apabila dipakai dalam kalimat.

Misalnya:

Karangan S. Othman Kelantan yang berjudul
"Peranan Kesusasteraan dalam Pembentukan
Keperibadian Muslim" diterbitkan dalam
Dewan Sastera.
Bacalah "Bola Lampu" dalam buku
Dari Suatu Masa, Dari Suatu Tempat.
Sajak "Berdiri Aku" terdapat pada halaman 5 buku itu.

3. Tanda petik mengapit istilah ilmiah yang kurang dikenal atau kata yang mempunyai erti khusus.

Misalnya:

"Morfologi" tanah itu sedang kami pelajari bersama.

4. Tanda petik penutup mengikut tanda baca yang mengakhiri petikan langsung.

Misalnya:

"Sudah siap?" tanya Ali.
Kata Ahmad, "Saya juga minta satu."

5. Tanda-tanda baca penutup daripada kalimat atau bahagian-bahagian kalimat ditempatkan di belakang tanda petik yang mengapit kata atau ungkapan yang dipakai dengan erti khusus.

Misalnya:

Kerana warna kulitnya dia disebut "Si Hitam".
Dia sering disebut "pahlawan"; dia sendiri tidak tahu sebabnya.

Catatan

Kedua-dua pasang tanda petik itu ditulis sama tinggi di sebelah atas baris.

M. Tanda Petik Tunggal ('...')

1. Tanda petik tunggal digunakan dalam ungkapan atau kalimat yang sudah diapit tanda petik.

Misalnya:

Tanya Basri, "Engkau dengar suara
'Kring' tadi?"

2. Tanda petik tunggal mengapit terjemahan atau penjelasan suatu kata atau ungkapan asing.

Misalnya:

rate of inflation `kadar inflasi'
(Lihat pemakaian tanda kurung, Bab V, Fasal J).

N. Tanda Ulang (...2)

Tanda ulang boleh digunakan semata-mata dalam tulisan cepat dan nota untuk menyatakan bentuk ulang.

Misalnya:

kata2
lebih2
sekali2

O. Tanda Garis Miring (/)

1. Tanda garis miring digunakan dalam penomboran kod surat.

Misalnya:

DBP SP 1634

2. Tanda garis miring digunakan sebagai pengganti kata dan, atau, per, atau pada nombor alamat.

Misalnya:

Harganya \$2.50/ela.

mahasiswa/mahasiswi.

Sewanya \$130.00/bulan.

mengkaji fonologi dan/atau morfologi.

P. Tanda Penyingkat (')

Tanda penyingkat menunjukkan penghilangan bahagian kata.

Misalnya:

Ali `kan kusurati. (`kan = akan)

Malam `lah tiba. (`lah = telah)

Urus Setia, Jawatankuasa Tetap Bahasa Malaysia, Dewan Bahasa dan Pustaka, 50926 Kuala Lumpur, Malaysia. Telefon: 03-2414609, 03-2482530, 03-2481960. Tarikh: Oktober 1985